



Dossier de l'OHI n° S3/3080

**LETTRE CIRCULAIRE 56/2017**  
**2 novembre 2017**

**RESULTAT DE LA NEUVIEME REUNION DU SOUS-COMITE DU SERVICE MONDIAL  
D'AVERTISSEMENTS DE NAVIGATION (SC-SMAN)**

Référence : *Lettre du SC-SMAN n° 01/2017 du 22 mars 2017.*

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. La neuvième réunion du sous-comité SMAN (SMAN-9) a été accueillie par le Service hydrographique de la marine sud-africaine et s'est tenue au Cap, Afrique du Sud, du 28 août au 1<sup>er</sup> septembre 2017 sous la présidence de M. Peter Doherty, Etats-Unis d'Amérique. Le capitaine de frégate Christoff Theunissen, directeur du Service hydrographique par intérim d'Afrique du Sud, a souhaité la bienvenue aux participants à la réunion, qui a compris 51 délégués de 21 Etats membres de l'OHI, le secrétariat de l'Organisation météorologique mondiale (OMM), le secrétariat de l'Organisation internationale des télécommunications par satellite (IMSO), les présidents des panels de coordination NAVTEX et SafetyNET international de l'OMI, Inmarsat, Iridium, l'agence de sécurité maritime d'Afrique du Sud (Centre de coordination des opérations de sauvetage en mer) (SAMSA (MRSCC)), SONSAT (Sécurité de la navigation, stabilisation, conseil et formation (incluant l'AWNIS)), Telkom Maritime Radio et le Secrétariat de l'OHI. Parmi les délégués, étaient présents les représentants de 19 coordinateurs de NAVAREA, un coordinateur de sous-zone et cinq coordinateurs nationaux.

**Résumé des discussions du SMAN-9**

2. Tous les documents ainsi que le compte rendu de la réunion SMAN-9 sont disponibles à la section SMAN du site web de l'OHI ([www.iho.int](http://www.iho.int) > Comités & GT > IRCC > WWNWS-SC > WWNWS9). Les principales questions examinées lors de la réunion sont brièvement résumées ci-après.

Documentation du SMAN

3. Les travaux de la 15<sup>ème</sup> réunion du groupe de travail chargé de la révision des documents (DRWG) ont été examinés. En particulier, la proposition de futur cycle d'amendements éditoriaux à la documentation relative aux renseignements sur la sécurité maritime (RSM) a été soulignée et avalisée par le sous-comité ; celle-ci tiendra également compte des propositions d'amendements à la Convention SOLAS, des résultats de la modernisation du SMDSM et de l'homologation attendue d'Iridium en tant que fournisseur de service mobile SMDSM par satellite. Il a également été convenu d'inclure le matériel de cours de formation en renforcement des capacités (CB) sur les RSM dans le cycle d'examen afin de s'assurer qu'il reflète bien les amendements apportés au manuel conjoint OMI/OHI/OMM sur les RSM ainsi que les révisions des manuels SafetyNET et NAVTEX.

4. Il a été convenu que la 16<sup>ème</sup> réunion du groupe de travail chargé de la révision des documents (DRWG-16) poursuivra la révision des résolutions de l'OMI A705(17), telle qu'amendée - *Diffusion des renseignements sur la sécurité maritime*, A706(17), telle qu'amendée - *Service mondial d'avertissements de navigation*, et rédigera des propositions d'amendements aux fins d'examen lors du

SMAN-10 en 2018 et de soumission ultérieure lors de la 6<sup>ème</sup> réunion du sous-comité de la navigation, des communications et de la recherche et du sauvetage (NCSR-6) de l'OMI en 2019.

5. Il a été convenu que les propositions d'amendements à la résolution de l'OMI A.1051(27) (*Service mondial d'information et d'avis relatifs à la météorologie maritime et à l'océanographie OMI/OMM – document d'orientation*) seront soumises au NCSR-6 en 2019 afin de s'aligner sur les résolutions SMAN y relatives. Dans le même temps, le manuel conjoint OMI/OHI/OMM sur les RSM sera examiné en coordination avec le manuel SafetyNET international et avec le manuel NAVTEX de l'OMI.

6. Il a été convenu qu'Inmarsat fournirait des propositions d'amendements au manuel de l'utilisateur de SafetyNET d'Inmarsat aux fins d'examen lors du DRWG-16. Iridium a accepté de continuer de développer sa documentation afin de soutenir sa proposition de service SMDSM ; cette documentation suit le format du manuel SafetyNET International mais demeurera un document distinct jusqu'à ce que le système soit homologué par l'OMI et qu'un état de fonctionnement mature ait été atteint, après quoi la possibilité de n'avoir qu'un seul manuel générique pour les deux systèmes soit envisagée.

7. Tous les projets de documents en cours d'élaboration par le sous-comité sont disponibles via la page SMAN du site web de l'OHI. Les Etats membres sont encouragés à examiner les documents et à soumettre leurs commentaires au président (M. Peter Doherty, courriel : Peter.M.Doherty@nga.mil) et au Secréariat de l'OHI (adjoit aux directeurs David Wyatt, courriel : adso@iho.int). L'examen des éventuelles propositions de changements ou d'amendements ainsi que la poursuite des travaux seront entrepris lors du DRWG-16, qui se tiendra la semaine suivant la cinquième session du NCSR au siège de l'OMI à Londres, mi-février 2018. Les travaux de rédaction seront finalisés lors du SMAN-10, puis soumis à l'OMI aux fins d'approbation.

#### Briefing sur le système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM) et sur les RSM

8. Le sous-comité a reçu des rapports d'auto-évaluation en matière de RSM de l'ensemble des 21 NAVAREA. Plusieurs questions ont été soulignées, qui nécessiteront une étude et des contributions plus approfondies de la part du président du SC-SMAN, ainsi que des présidents des panels de coordination SafetyNET et NAVTEX de l'OMI. Le président a accepté d'aider les coordinateurs de NAVAREA, via le Secréariat de l'OHI, à obtenir le soutien des coordinateurs nationaux afin d'assurer que toutes les responsabilités en matière de RSM contenues dans la Convention SOLAS soient respectées.

9. Le contenu des annexes concernées du plan cadre du SMDSM a été examiné. Le Secréariat de l'OHI a mis en exergue plusieurs différences entre les informations contenues dans les annexes du plan cadre du SMDSM et celles contenues dans la publication de l'OHI C-55 – *Etat des levés hydrographiques et de la cartographie marine dans le monde*. Il a été demandé aux coordinateurs de NAVAREA de montrer aux coordinateurs nationaux quelles sont les informations divergentes dans les deux documents et de les charger de faire le nécessaire afin de s'assurer de la cohérence de leurs données nationales.

10. Le secrétariat de l'OMM a fait un exposé sur les activités de l'Organisation au cours de l'année écoulée, incluant le détail des programmes de travail des six associations et groupes de travail régionaux et de leurs activités, la nécessité d'un renforcement de la coopération entre les coordinateurs NAVAREA et METAREA, et la capacité de réaction d'urgence continue, ainsi que les activités des centres de formation régionaux et mondiaux. Les préparatifs de la 5<sup>ème</sup> réunion de la commission technique mixte pour l'océanographie et la météorologie marine (JCOMM-5) ont été soulignés, de même que l'intention de terminer l'examen de la résolution de l'OMI A.1051(27) pour une harmonisation finale lors de la réunion DRWG-16.

11. Le secrétariat de l'IMSO a fourni une présentation des activités de l'IMSO ainsi qu'un point sur les évaluations techniques du système d'Iridium et du système Fleet Broadband d'Inmarsat, dans le cadre

de leur demande d'homologation en tant que nouveaux fournisseurs de service mobile SMDSM par satellite.

12. Le sous-comité a également entendu plusieurs autres présentations. Inmarsat a rendu compte de la progression du système SafetyNET AGA d'Inmarsat-C, y compris du nouveau système SafetyNET II. Le président du groupe de correspondance de la S-124 a rendu compte au sous-comité de la progression du développement de la spécification de produit S-124 – Avertissements de navigation, basée sur la S-100. Le président du groupe de correspondance a indiqué son souhait de quitter ses fonctions dès qu'un remplaçant pourra être trouvé, même s'il a également déclaré qu'il resterait impliqué dans le développement de la S-124. Iridium a fait un exposé sur les développements du système Iridium Satellite, au vu de la progression du processus d'approbation en vue d'une homologation en tant que fournisseur de service mobile SMDSM par satellite.

13. La NAVAREA XIV a souligné le fait que le transfert de responsabilités RSM du LINZ (Land Information New Zealand) au centre de coordination du sauvetage de la Nouvelle-Zélande (RCCNZ) est achevé. La NAVAREA XIV a également fait une démonstration en direct des systèmes utilisés par le personnel de la salle des opérations pour évaluer et traiter les informations afin de contribuer à la prise de décision et à la publication d'avertissements.

#### Cours de formation sur les RSM dans le cadre du renforcement des capacités

14. La réunion a reçu des renseignements actualisés sur la délivrance de cours de formation sur les RSM et sur la nécessité pour les coordinateurs NAVAREA de travailler en proche collaboration avec les coordinateurs CB régionaux afin d'aider les nations en développement à atteindre la Phase 1 du renforcement des capacités (recueil et diffusion des informations nautiques nécessaires pour tenir à jour les cartes et publications existantes) de la stratégie CB de l'OHI. La réunion a été informée que des cours sur les RSM avaient été dispensés en 2017 à la Barbade pour les membres de la Commission hydrographique de la Méso-Amérique et de la mer des Caraïbes et à Fish Hoek, Afrique du Sud, pour les membres de la Commission hydrographique de l'océan Indien septentrional et de la Commission hydrographique de l'Afrique et des îles australes. En outre, il a été noté que trois cours supplémentaires étaient prévus en 2018 pour la Commission hydrographique de l'Atlantique sud-ouest, pour la Commission hydrographique du Pacifique sud-ouest et pour la Commission hydrographique de la Méditerranée et de la mer Noire. Les sessions dispensées en e-learning pour la Commission hydrographique de l'Atlantique oriental ont été soulignées et il a été convenu que ces dernières ne pouvaient pas remplacer le cours de formation sur les RSM, mais qu'elles pouvaient représenter un pré-cours de préparation idéal, notamment pour les Etats côtiers ne disposant pas d'une organisation RSM établie.

15. Une question cruciale dont dépend la poursuite du succès du cours sur les RSM concerne la disponibilité de formateurs qualifiés ; le président a noté que le seul instructeur français qualifié et en mesure de dispenser le cours sur les RSM prendrait sa retraite à la fin du mois d'octobre 2017 et que cela restreindrait les opportunités de dispenser des cours en français. Le manque d'instructeurs hispanophones signifie que le cours peut à présent uniquement être dispensé en anglais. Il a été suggéré qu'un cours soit élaboré en vue de former de nouveaux formateurs, ayant un cursus approprié ainsi que l'expérience opérationnelle requise. Il a été reconnu que ce cours nécessiterait un financement ainsi que d'être inclus dans le cadre du plan stratégique de l'OHI en matière de CB, et il a été recommandé que cette question soit soulevée lors de la prochaine réunion du CBSC.

#### **Election du président et du vice-président**

16. M. Peter Doherty, Etats-Unis, a été réélu en tant que président pour la période 2017-2020 et M. Trond Ski, Norvège, a été élu en tant que vice-président. Deux membres de longue date, M. Alain Rouault (France), 7 ans, et M. Svante Håkansson (Suède), 20 ans, ont informé les participants à la réunion qu'ils quitteraient leurs fonctions de coordinateurs de la NAVAREA II et de la sous-zone Ib, respectivement, et qu'ils prendraient leur retraite à la fin de l'année.

## Rapport du SMAN-9 au NCSR-5 de l'OMI

17. Le Secrétariat de l'OHI et le président du SC-SMAN prépareront un rapport succinct sur les résultats du SMAN-9, à partir de la présente lettre circulaire, pour soumission au NCSR-5 de l'OMI, qui se tiendra en février 2018.

### Prochaine réunion

18. La dixième réunion du SC-SMAN (SMAN-10) se tiendra à Monaco du 27 au 31 août 2018, et il a été proposé de tenir des sessions conjointes entre le comité du service mondial d'information et d'avis relatifs à la météorologie maritime et à l'océanographie (SMRAMM) de la JCOMM et les coordinateurs METAREA. Tous les coordinateurs NAVAREA et coordinateurs RSM nationaux sont encouragés à participer aux réunions du SC-SMAN afin d'élargir leur expérience et d'interagir les uns avec les autres.

19. Le Secrétariat de l'OHI saisit cette occasion pour rappeler aux Etats membres ayant des responsabilités au sein du système NAVAREA qu'ils devraient :

- Encourager la participation régulière aux réunions du SC-SMAN ;
- Encourager ou maintenir une collaboration étroite avec les coordinateurs RSM nationaux au sein de leur NAVAREA ;
- En coopération avec leur coordinateur régional respectif en matière de renforcement des capacités, chercher à identifier au sein de leur NAVAREA les Etats côtiers qui ont besoin de soutien et de formation en matière de RSM ;
- Encourager l'implication au sein du GC sur la modernisation du SMDSM et, via les délégations nationales à l'OMI, renforcer la prise de conscience des progrès et de l'impact de la e-navigation sur la fourniture de RSM ; et
- Contrôler le développement de plans de secours avec les NAVAREA voisines et encourager la mise en œuvre périodique des plans déjà établis.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Secrétaire général,



Mustafa IPTES  
Directeur